

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу бакалавра
IV курса английской группы Чэнь Хаофэй
«Нарушения языковой нормы в рассказах Стивена Кинга (на материале английского языка)»

Рецензируемая дипломная работа Чэнь Хаофэй посвящена изучению причин отклонения от литературной нормы английского языка на материале шести рассказов Стивена Кинга. Актуальность выбранной темы обусловлена тем фактом, что в последние годы в современных лингвистических исследованиях особое внимание сосредоточено на коммуникативной стороне языка. Несмотря на широкий, разносторонний интерес ученых к речевым отклонениям от литературных норм, их типология все еще недостаточно разработана. Не выработаны четкие критерии разграничения речевых отклонений от общелитературных норм и стилистических норм на разных уровнях языка, нет многоуровневой системной типологии стилистических погрешностей, затрагивающих разные стороны речи.

В первой главе своего исследования Чэнь Хаофэй описывает типы отклонений от языковой нормы, в частности, нарушения орфоэпических, грамматических и лексических норм, а также в параграфе, посвященном нарушениям языковой нормы как стилистическому средству, подробно рассматривает понятия «диалект», «просторечие», «жаргон», «литературный язык» и различия между ними.

Во второй главе Чэнь Хаофэй приводит списком примеры нарушений орфоэпических и грамматических норм, встречающихся в шести рассказах американского писателя Стивена Кинга. Автор дипломной работы приходит к выводу, что большинство нарушений в рассказах С. Кинга – это нарушения орфоэпических норм, и обусловлены они принадлежностью персонажей к определенному месту проживания и/или низким уровнем образования.

По мере прочтения работы у рецензента возникли следующие замечания и вопросы:

- 1) не раскрыта сущность нарушений лексических норм (параграф 1.2.3);
- 2) не понятно, почему на стр. 19-23 автор подробно рассматривает и анализирует отклонения от литературной нормы на материале англоязычных песен. Каким образом это связано с темой дипломной работы?
- 3) Почему пропуски букв в словах рассматриваются автором в параграфе, посвященном нарушениям грамматических норм (стр. 21)?
- 4) Анализ перечисленных примеров нарушений литературной нормы, приводимых во второй главе исследования, значительно бы украсил работу.
- 5) Замечания касаются также оформления всей выпускной квалификационной работы, а также ссылок на цитируемые источники и списка литературы.

Большинство замечаний не затрагивают основного содержания работы. Материал данной дипломной работы может быть использован в лекционных курсах и семинарах по стилистике английского языка.

В целом, выпускная квалификационная работа бакалавра Чэнь Хаофэй соответствует требованиям, предъявляемым к данному типу работ, и заслуживает положительной оценки.

Доцент кафедры иностранных
языков и лингводидактики
филологического факультета СПбГУ

к.филол.н. Журавлева О.А.